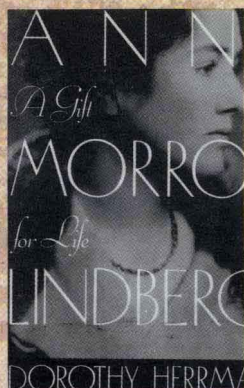


航空英豪 林白 &夫人

在天願作比翼鳥，
在地願爲連理枝。
但願人長久，
千里共嬋娟。



姚樂西·赫嫚／著
李璞良／譯



社會人文叢書 04 絲路出版社

獨家授權中文版

社會人文叢書 ①4

航空英豪——林白與夫人

原著書名／ANNE MORROW LINDBERGH-A GIFT FOR LIFE

原著作者／DOROTHY HERMANN

著作權人／DOROTHY HERMANN

衍生著作同意權人／WILLIAM MORRIS AGENCY

譯著／李璞良

出版者／絲路出版社

地址 台北市(10638)瑞安街一八〇巷四弄四號四樓

電話 (〇二)七〇四一一二三・三二五三三七九

傳真 (〇二)七五五五三〇五

郵撥 一三六〇八三六二 絲路出版社

初版／一九九四年二月
定價／新台幣三〇〇元

Copyright © 1993. Dorothy Herrmann

Chinese language publishing rights arranged with William

Morris Agency through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc.

Chinese language copyright © 1993. Silk Road Publishing House

本書透過大蘋果著作權代理有限公司取得中文獨家授權。

行政院新聞局局版臺業字第41128號

版權所有・翻印必究

(缺頁、破損、倒裝 請寄回更換)



編輯羣

賴玲玲
陳淑真
賴曼雲

國立中央圖書館出版品預行編目資料

航空英豪：林白與夫人 / Dorothy Herrmann著

；李璞良譯，--初版，--臺北市：絲路，

1993 [民 82]

面； 公分，--(社會人文叢書；4)

ISBN 957-9592-92-6(平裝)

譯自：Anne Morrow Lindbergh-a gift for life

1. 林白，安·莫魯(Lindbergh, Anne Morrow)傳記

785.28

82010075

出版導言

出版導言

在科技掛帥的現今，人們對人文精神的追求業已式微，但是在一味追求物質與人慾的同時，發現隨著物資生活的逐漸豐盛，精神生活卻顯得益發的貧乏。社會上普遍缺乏安全感與信心，物慾橫流、道德低落，大家都在痛苦與矛盾的深淵中無法自拔，至此我們才驚覺到自已似乎爲了追求事物的表面形象而失落了存在的價值。相信有識之士都有相同的體認：人心不古。所以，我們要大聲疾呼：爲了重新找回失落已久的美好時光，必須再回頭來充實人文教育與精神生活。

在精神生活方面充實與具備豐富人文內涵的人，都會用其高尚的情操去追尋自我的夢想，或揚起至靈的主帆，以抵抗在脆弱靈魂中的一些大小誘惑，或在險峻顛巔的道路上穿過層層險阻。其實他們才是真正的強者，也是勇於承擔自我生命的人；不但能夠把所有彩色的自我編織成毫無瑕疵且完美的錦緞，也知道如何以積極持久且自發的愛去愛他人。

道德崩落時，一般人的反應是立刻探討法律是否完備、周延，或執法是否徹底、嚴謹。其實，這些都是本末倒置的，要想挽救這個早已不再可愛的社會，唯有從充實精神生活與豐富人文素養這個方面著手。

這樣的理想訴求，促使我們策劃一系列【社會人文叢書】，相信對社會大眾充實人文素養是會有所貢獻的。我們除了自我砥礪與不斷地自我超越外，更盼望在這個耕耘的期間能夠不斷得到各界的迴響與賜教，唯有如此，絲路出版社才能有幸與各位讀者共同成長與茁壯。

絲路出版社編輯部

謹誌

前言

一九二九年晚春的一個午后，一大群記者與訪客蜂擁在位於新澤西州英格伍一棟豪華宅邸的大門前；大家以爲這棟華屋的主人——時任美國駐墨西哥大使戴特·莫魯——正招待記者發表他的外交政策與當時日趨緊張的美墨關係發展新趨勢，不料待大家魚貫進入後，才發覺到當初的猜測全錯了。只見大伙兒看到了該教區的牧師赫然在座，而坐在他後面的那位年輕小伙子知名度更高了，這位金髮、英俊且帶點靦腆的小伙子不是別人，正是兩年前獨自駕駛飛機越大西洋並完成紐約至巴黎「世紀之航」的主角林白。

當大伙兒齊濟一堂後，戴特大使手挽著女兒安進入大廳中，只見她身著白色新娘禮服，黑髮高高束起，透明的頭紗遮住她半邊嬌嫩的臉龐，也若有若無地遮住了她頰上的那抹紅暈，後面跟著的是她姐姐，手上攜著一束早上才從自家花園內採得的鮮花，與成熟、明艷動人的姐姐相較之下，新娘子顯然是位缺乏自信、略帶羞怯又有些孩子氣的女孩兒。當她走到林白的身邊時，這對新人與周遭的家人眼裡隱約地泛著晶瑩的淚光。

大家這才意會到雖然這次自己的猜測有誤，但眼前的這個場面卻更具新聞價值，因爲新郎是當時全世界無數女人所痴迷瘋狂的目標，也是全世界最有身價的單身漢，擁有歷史上無人能企及的偉大成就。當時的婚禮雖然簡短，但卻足夠讓世界爲之瘋狂。

一九二七年五月二十一日，查理·奧古斯都·林白成功地駕著「聖路易精神號」飛機由紐約飛

至巴黎，在一夜之間，他也由一位沒沒無名的窮小子搖身一變而成爲全國矚目的英雄人物，至此以後，他每到一處必定是萬人空巷，人們爭著擁抱他，對他歡呼，向他致敬。只求能碰到他一下就於願足矣，更別提能和他握手或合影了。無數女性非他不嫁，致使他一搬離下榻的旅館後，曾住過的房間也立刻成爲搶手貨，無數女性都想在林白曾沐浴過的浴缸入浴，或是在他曾睡過的床上在夢中與他纏綿一番。

兩年後，當林白結婚的消息傳至世界各地後，全世界都爲之沸騰了，但無數女人一顆火熱的心卻就此凝結了。誰是那個幸運的「灰姑娘」？誰有這般能耐擄獲了林白這位「世紀大情人」……無數的問號懸在無數女人的心中，待答案揭曉後，才知道對方原來是家世傲人且在文壇初露頭角的安·莫魯，只不過當時知道她大名的人根本沒幾個人。

婚後兩人曾一同在空中比翼翱翔，也曾一同搖筆桿，兩個以前屬於完全不同世界的人居然在婚後如此地相合相契，伉儷情深，許多不利於他倆的謠傳全都不攻自破。

可是命運之神畢竟喜歡作弄人，就在夫妻倆有了愛情的結晶且沈醉在彼此愛的世界時，他們那二十個月大的長子卻離奇的失蹤了，種種跡象顯示是被綁票了。夫妻倆如喪考妣，全家人也立刻陷於一片愁雲慘霧中。這個新聞鋪天蓋地的轟動了全美國與全世界，許多家庭僱請了保鏢，要不就親自接送孩子上下學，各地都籠罩在一片悲傷的氣氛中，人與人之間的藩籬無形中搭建了起來，許多孩子不准與陌生人談話，人際關係忽然變得冷漠了，許多傳統的價值觀也發生了改變。

噩耗終於傳來，原本尚抱一絲希望的林白夫婦與無數的美國家庭夢破碎了——幾個月後，孩子的屍體被發現了，全身早已被野獸啃得血肉模糊、身首異處……

遭此打擊後的林白夫婦足不出戶，只能以飛行或寫作來麻痺稿木死灰的心靈。原本是媒體寵兒的林白也因此遷怒於新聞界，不過，記者們為挖新聞不擇手段的作風雖然不必為此負責，但卻絕對脫不了干係。

「息影」多年後的林白，卻在二次世界大戰前公開成為納粹的座上貴賓，因此他的角色倍受身為同盟國的美國國民之質疑。在美國的猶太人掌握住大多數資源的情況下，眾口鑠金地被人冠上「納粹同路人」與「反猶太」惡名的林白，其際遇與下場是可想而知了。

患難見真情，安這原本柔弱、楚楚可憐的女性卻在此際發揮了無比力量，以一支筆桿為其夫挺身辯護，縱使母親不諒解也在所不惜。這期間又碰上綁架愛兒的嫌犯被捕，雙方在法庭上的精采辯論在二、三十年後，仍餘波盪漾，要求重審的聲浪如潮湧來，而當初負責該案的警長諾曼·史瓦茲柯夫（其子即為年前美伊波斯灣大戰領導美軍重創海珊的史瓦茲柯夫）其立場與角色也備受質疑，……

究竟他們夫婦倆該如何自處？該如何面對這些一波未平，一波又起的濤天巨浪？且走進本書中聽作者娓娓道來……

目錄

出版導言 3

前言 5

1 沈睡的公主 13

2 圓桌武士再生 27

3 當安碰上林白 61

4 世紀羅曼史 69

5 比翼雙飛 89

12

佛萊明頓大審

195

11

香消玉殞

187

10

我的世界在哪裡

157

9

撫平傷痛

141

8

稚子何辜

119

7

奪子之痛

109

6

神祕的東方之旅

103

19

自我放逐

309

18

未來的脈動

285

17

深沈的吶喊

277

16

政治的浮萍

263

15

一對獨角獸

235

14

寄情山水

219

13

墨痕心聲

207

24

黃梁一夢

373

23

文明的省思

359

22

夫唱婦隨

347

21

文人相輕

341

20

遊子歸鄉

325



第1章



沈睡的公主

與她那個時期著性感絲襪、短裙「阿飛型」的少女相比，她與姊姊都被公認為是個十分保守的人，由於不擅交際，大伙兒給她們姊妹取了個一外號，叫做「沈睡中的公主」。

安·莫魯(Anne Morrow)小姐系出名門，父親戴特·懷尼·莫魯(Dwight Whitney Morrow)是當代聲名顯赫的要人。這樣的父親對她來說，不知道是幸還是不幸。她父親的一生可真是多采多姿，先後擔任摩根銀行的股東、美國駐墨西哥大使以及新澤西州的參議員。除了這些傲人的成就外，他已是位千萬富豪。此君死時正值美國經濟大蕭條期，新澤西州銀行因為負債四十萬美元而瀕臨倒閉邊緣，正在人心惶惶之際，他的遺產稅却超過了一百萬美元，適時救助該州早已枯竭的金融業，也阻止了一場即將到來的擠兌風暴，說起來也真夠諷刺的，戴特·莫魯的死倒救活了不少人。

就像許多其他的名門之後一樣，安對她這位傲視群倫的父親自小就是愛恨交加。一方面她愛父親，也以他的成就為榮；但另一方面，她知道自己與這個鎂光燈下的焦點人物距離十分遙遠。而事實也是如此，父親忙於酬酢，很少注意到她，只有吃早餐時才是父女二人見面的唯一時間。這樣當然使她對父親一直陷於一種愛恨糾結的感情衝突中。

早餐對安來說，是充滿著莊嚴、敬畏及恐怖兼而有之的一段時間。

每當這令人心悸的時間來臨時，她會先聽到父親怡然自得的口哨聲，接著就是一步步輕而緩的下樓聲。當莊嚴的父親踏入餐廳的那一刻，安知道是自己必須從椅子上站起來並趨前給父親一吻的時候了。公式化的一吻結束後，安當然得正經八百的坐回位子上吃早餐。當然安的其他兄弟姊妹們也會爭相獻上他們這一天的「初吻」。這期間唯一被干擾的事情就是父親不敢確定安是否有擁抱他，當然這個時候她就必須再站起身來重新吻過一遍，真是「吻您二遍也不厭」。

雖然安亟望得到父親的「垂青」，可是對父親的這一吻却心有餘悸，當父親濕濕的唇印在她的